

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 04.03.2026 15:15:47  
Уникальный программный ключ:  
637517d24e103c3db032acf37e839d98ec1c5bb2f5eb89c29abfcd7f43985447



**Образовательное частное учреждение высшего образования  
«МОСКОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.С. ГРИБОЕДОВА»  
(ИМПЭ им. А.С. Грибоедова)**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ  
КОММУНИКАЦИЙ**

**УТВЕРЖДЕНО:**

И.о. директора международного института  
иностранных языков и межкультурных  
коммуникаций

\_\_\_\_\_ /Д.В. Парамонова/  
«23» декабря 2025 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЛИНГВИСТИКЕ (В ПЕРЕВОДЕ)**

**Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение  
(уровень специалитета)**

**Специализация:  
«Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»**

**Форма обучения: очная**

**Москва**

Рабочая программа дисциплины «Информационные технологии в лингвистика (в переводе)». Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» / Н.В. Груздева – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова – 24 с.

Рабочая программа дисциплины составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – 45.05.01 Перевод и переводоведение, направленность (профиль): «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. N 989 (зарегистрирован в Минюсте РФ 27 августа 2020 г. Регистрационный N 59501), профессиональным стандартом «Специалист в области перевода», от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195).

Разработчики:

Преподаватель, Н.В. Груздева

Ответственный рецензент:

Василенко А.П., д.ф.н., профессор кафедры английского языка и переводоведения факультета иностранных языков института русской и романо-германской филологии ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет им. акад. И.Г. Петровского»

*(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание, должность)*

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры лингвистики и переводоведения «17» декабря 2025г., протокол №3.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / к.филол. н., Д.В. Парамонова/

Согласовано от Библиотеки \_\_\_\_\_ /О.Е. Стёпкина/

### Раздел 1. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью изучения дисциплины «Информационные технологии в лингвистика (в переводе)» является формирование у будущих специалистов современного уровня понимания роли информационных технологий в профессиональной деятельности для перевода. Она является дополнением курса по приобретению навыков работы с компьютерной техникой «Информационные технологии в лингвистике».

Задачей дисциплины является приобретение практических навыков работы с компьютерными программами, используемых для перевода.

### Раздел 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	<b>ИУК-1.1.</b> Знает основные способы анализа и обобщения информации, системного подхода
		<b>ИУК-1.2.</b> Умеет использовать приемы анализа информации, подходить к решению поставленных задач с учетом системного подхода
		<b>ИУК-1.3.</b> Владеет навыками осуществления поиска, критического анализа и синтеза информации для решения поставленных задач
ОПК-4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.	<b>ИОПК-4.1.</b> Знает приемы работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией
		<b>ИОПК-4.2.</b> Умеет выбирать оптимальные способы работы с учетом применения компьютерных технологий
		<b>ИОПК-4.3.</b> Владеет навыками оперативного получения, обработки и управления информацией с учетом применения компьютерных технологий

### Раздел 3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Информационные технологии для перевода» изучается в 1 семестре, относится к Блоку Б.1 «Дисциплины (модули)», «Обязательная часть» образовательной программы по специализации 45.05.01 Перевод и переводоведение (уровень специалитет), специализация: «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений».

**Раздел 4. Объем (трудоемкость) дисциплины  
(общая, по видам учебной работы, видам промежуточной аттестации)**

**Трудоемкость дисциплины и виды учебной нагрузки**

**на очной форме обучения**

з.е.	Итого	Лекции	Практические занятия	Курсовое проектирование	Самостоятельная работа	Текущий контроль	Контроль, промежуточная аттестация
1 семестр							
4	144		64		71		9 зачет с оценкой

**Тематический план дисциплины  
Очная форма обучения**

Разделы / Темы	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Текущий контроль	Контроль, промежуточная аттестация	Всего часов
Тема 1. Информационные технологии и лингвистика		10	12			22
Тема 2. Системы перевода и информационно-поисковые системы		11	12			23
Тема 3. Автоматический анализ и синтез звучащей речи		10	12			22
Тема 4. Автоматический анализ и синтез текста		11	11			22
Тема 5. Корпусная лингвистика		11	12			23
Тема 6. Машинный и автоматизированный перевод		11	12			23
Зачет с оценкой					9	9
Итого по дисциплине		64	71		9	144

**Содержание разделов дисциплины**

Наименование раздела\темы дисциплины	Содержание раздела дисциплины
--------------------------------------	-------------------------------

Тема 1. Информационные технологии и Лингвистика	Лингвистика как наука о закономерностях строения и развития естественного языка. Соотношение прикладной и компьютерной лингвистики. Язык как знаковая система. Понятие естественного и искусственного языка. Виды искусственных языков. Информация как предмет изучения информатики и кибернетики. Понятие информационных технологий в лингвистике. Виды информации. Способы кодирования информации. Понятие модели и алгоритма в информатике. Понятие искусственного интеллекта.
Тема 2. Интернет и информационно-поисковые системы	Понятие информационно-поисковой системы. Виды поисковых средств в Интернете. Характеристика поисковой системы Интернета. Информационно-поисковый язык.
Тема 3. Автоматический анализ и синтез звучащей речи	Этапы автоматического анализа речи. Ввод в компьютер звучащей речи. Аналоговый и цифровой звуковой сигнал. Пословный и фонемный анализ речи. Программы обработки звучащей речи и голосового управления компьютером. Методы автоматического синтеза речи.
Тема 4. Автоматический анализ и синтез текста	Графематический, морфологический, синтаксический и семантический анализ текста. Понятие токенизации, парсера. Формальная грамматика. Машинная основа, машинное окончание. Автоматический синтез текста.
Тема 5. Корпусная лингвистика	Корпусная лингвистика как раздел прикладной лингвистики. Понятие корпуса, разметки. Виды корпусов. Требования к корпусам.
Тема 6. Машинный и автоматизированный перевод	Понятие перевода и машинного перевода. Классификация систем МП. Системы переводческой памяти. Этапы осуществления полностью автоматизированного МП. Проблемы МП. Примеры систем МП. Параметры оценки систем МП.

**Занятия семинарского типа  
Лабораторные занятия  
общие рекомендации по подготовке к лабораторным занятиям**

С целью обеспечения эффективного усвоения обучающимися материала курса при выполнении ими лабораторных работ необходимо, чтобы эти работы выполнялись после проработки соответствующего материала и усвоения порядка проведения экспериментальной части. Поэтому допуск обучающихся к выполнению соответствующей работы целесообразно осуществлять только после того, как они во время предварительного опроса покажут соответствующие знания. Таким образом, процедура выполнения обучающимся лабораторной работы сводится к двум этапам: подготовка к собеседованию по теоретической части и выполнение индивидуального практического задания.

Рекомендуется использование компьютеров при выполнении расчетов и исследований в практической работе.

Основная рекомендация сводится к обеспечению равномерной активной работы обучающихся над курсом в течение учебного года: они должны прорабатывать теоретический материал, готовиться к выполнению лабораторных.

Данный курс сориентирован как на самостоятельную познавательную деятельность слушателей, так и на их умение работать с пакетами прикладных программ. При изучении данного курса обучающимся предстоит выполнить следующие виды работ:

- Анализ теоретического материала;
- Проработка лекционного материала;
- Выполнение практических заданий

### **Тема № 1. Информационные технологии и Лингвистика**

1. Лингвистика как наука о закономерностях строения и раз вития естественного языка. Соотношение прикладной и компьютерной лингвистики.
2. Язык как знаковая система. Понятие естественного и искусственного языка. Виды искусственных языков. Информация как предмет изучения информатики и кибернетики. Понятие информационных технологий в лингвистике.
3. Виды информации. Способы кодирования информации.
4. Понятие модели и алгоритма в информатике. Понятие искусственного интеллекта.

### **Тема № 2. Интернет и информационно-поисковые системы**

1. Понятие информационно-поисковой системы.
2. Виды поисковых средств в Интернете.
3. Характеристика поисковой системы Интернета. Информационно-поисковый язык.

### **Тема №3. Автоматический анализ и синтез звучащей речи**

1. Этапы автоматического анализа речи.
2. Ввод в компьютер звучащей речи.
3. Аналоговый и цифровой звуковой сигнал.
4. Пословный и фонемный анализ речи.
5. Программы обработки звучащей речи и голосового управления компьютером. Методы автоматического синтеза речи.

### **Тема №4. Автоматический анализ и синтез текста**

1. Графематический, морфологический, синтаксический и семантический анализ текста. Понятие токенизации, парсера.
2. Формальная грамматика. Машинная основа, машинное окончание.
3. Автоматический синтез текста.

### **Тема № 5. Корпусная лингвистика**

1. Корпусная лингвистика как раздел прикладной лингвистики.
2. Понятие корпуса, разметки. Виды корпусов. Требования к корпусам.

### **Тема № 6. Машинный и автоматизированный перевод**

1. Понятие перевода и машинного перевода.
2. Классификация систем МП. Системы переводческой памяти. Этапы осуществления, полностью автоматизированного МП.
3. Проблемы МП. Примеры систем МП. Параметры оценки систем МП.

## Раздел 5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Наряду с чтением лекций и проведением семинарских занятий неотъемлемым элементом учебного процесса является *самостоятельная работа*. При самостоятельной работе достигается конкретное усвоение учебного материала, развиваются теоретические способности, столь важные для успешной подготовки и защиты выпускной работы бакалавра. Формы самостоятельной работы обучаемых могут быть разнообразными. Самостоятельная работа включает: изучение литературы, веб-ресурсов, оценку, обсуждение и рецензирование публикуемых статей; ответы на контрольные вопросы; решение задач; самотестирование. Выполнение всех видов самостоятельной работы увязывается с изучением конкретных тем.

### Самостоятельная работа

Наименование разделов, тем	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
Тема 1. Информационные технологии и Лингвистика	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Сопоставьте разные определения информации. Какое из определений, на ваш взгляд, лучше всего подходит к лингвистике?</li> <li>2. Можно ли считать синонимами прикладную и компьютерную лингвистику? Аргументируйте свой ответ.</li> <li>3. Перечислите основные направления компьютерной лингвистики. Расскажите об одном из направлений.</li> <li>4. Сравните разные определения языка. Выделите в них ключевые слова. Составьте на основе повторяющихся ключевых слов свое определение языка.</li> <li>5. Подумайте, с естественным или искусственным языком имеет дело компьютерная лингвистика?</li> <li>6. Какие виды естественных и искусственных языков вам известны? Приведите примеры естественных и искусственных языков разных видов.</li> <li>7. В чем ученые видят будущее информационных технологий? Что вы думаете по этому поводу?</li> </ol>
Тема 2. Интернет и Информационно-поисковые системы	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Что такое формальная и смысловая релевантность поиска? Как различие этих понятий отражается на результатах поиска?</li> <li>2. Как вы понимаете пертинентность? Какие способы снижения пертинентности вы можете предложить?</li> <li>3. Охарактеризуйте два основных типа информационно-поисковых систем: документальные и фактографические.</li> <li>4. В чем состоят различия информационно-поисковых систем с ручным и автоматическим индексированием? Приведите примеры систем обоих типов.</li> <li>5. Что такое общий и специализированный каталог веб-ресурсов? Приведите примеры каталогов обоих типов.</li> <li>6. Что такое фасетная классификация? Приведите примеры фасетов при описании одного документа.</li> </ol>
Тема 3. Автоматический анализ и синтез звучащей речи	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Что такое знак? В чем различие между знаками языка и знаками речи?</li> <li>2. В каких сферах ограничениями послитного распознавания</li> </ol>

Наименование разделов, тем	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
	<p>звучащей речи можно пренебречь? Для каких сфер эти ограничения будут принципиально важными?</p> <p>3. Какие артикуляционные признаки звуков вам известны?</p> <p>4. Представители каких профессий должны быть задействованы в создании сложных систем анализа звучащей речи?</p>
<p>Тема 4. Автоматический анализ и синтез текста</p>	<p>1. Назовите и кратко охарактеризуйте уровни естественного языка, релевантные для морфологического анализа и синтеза текста.</p> <p>2. Дайте определения основным понятиям автоматического анализа текста: слово, словоформа, лемма, машинная основа, стемминг, частеречный тэгинг, парсер, тест Тьюринга.</p> <p>3. Назовите и дайте краткую характеристику этапам автоматического анализа текста.</p> <p>4. Назовите и дайте краткую характеристику этапам автоматического синтеза текста.</p> <p>5. Охарактеризуйте системы компьютерного моделирования диалогов, в том числе роботы-автоответчики. Как происходит обучение роботов? Как распознать робот-автоответчик?</p>
<p>Тема 5. Корпусная лингвистика</p>	<p>1. Что может являться единицей корпуса?</p> <p>2. Как отбираются тексты для корпуса? Проиллюстрируйте принципы отбора на примере Брауновского и других корпусов.</p> <p>3. Дополните классификацию корпусов, представленную в пособии. Поясните, что означает «исследовательский корпус», «статический корпус», «параллельный корпус».</p> <p>4. Выберите один из корпусов из списка ниже и охарактеризуйте его по следующим критериям: количество словоупотреблений, вид корпуса (по разным признакам).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Британский национальный корпус (<a href="http://www.natcorp.ox.ac.uk">www.natcorp.ox.ac.uk</a>),</li> <li>• Американский национальный корпус (<a href="http://www.americannationalcorpus.org">www.americannationalcorpus.org</a>),</li> <li>• Банканглийского языка (Bank of English) (<a href="http://www.collins.co.uk/Corpus/CorpusSearch.aspx">www.collins.co.uk/Corpus/CorpusSearch.aspx</a>)</li> <li>• Национальный корпус русского языка (<a href="http://www.ruscorpora.ru">www.ruscorpora.ru</a>),</li> <li>• Национальный корпус русского литературного языка (<a href="http://www.narusco.ru">www.narusco.ru</a>),</li> <li>• Компьютерный корпус текстов русских газет конца XX века (<a href="http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus">www.philol.msu.ru/~lex/corpus</a>)</li> <li>• Словарь-корпус языка А.С Грибоедова (<a href="http://www.inforeg.ru/electron/concord/concord.htm">www.inforeg.ru/electron/concord/concord.htm</a>)</li> <li>• Корпус института немецкого языка в Мангейме (<a href="http://www.ids-mannheim.de/kl/">www.ids-mannheim.de/kl/</a>).</li> </ul> <p>5. Составьте глоссарий по теме «Корпусная лингвистика». Используйте для этого рекомендуемые источники литературы и сетевые ресурсы. Включите в глоссарий определения следующих понятий: конкорданс, рандомизация, коллокация, подмассив, парсинг, лемматизация, корпус-менеджер.</p> <p>6. Найдите сетевые ресурсы по теме «корпусная лингвистика» и кратко охарактеризуйте их.</p>

Наименование разделов, тем	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
Тема 6. Машинный и автоматизированный перевод	1. Исследователи считают, что причины появления и развития идеи МП лежат в технической, политической и социальной областях. Поясните каждую из причин. 2. Как вы можете объяснить связь процесса машинного перевода и дешифровки текстов? 3. Охарактеризуйте этапы развития МП. Какую роль в развитии идеи МП сыграл американский ученый У. Уивер? 4. Какую роль человек может играть в процессе машинного перевода? Что такое предредактирование и постредактирование? 5. В чем, на ваш взгляд, заключается будущее МП?

### 5.1 Темы эссе<sup>1</sup>

1. Интернет как лингвистический ресурс. Лингвистические технологии в интернете.
2. Классификация, структура и функции программных средств в лингвистическом образовании
3. Машинный перевод текстов с одних естественных языков на другие
4. Автоматизация процессов обнаружения и исправления ошибок при вводе текстов в ЭВМ
5. Анализ и синтез речи
6. Корпусная лингвистика: создание, разметка, применение, оценка корпусов
7. Формальные модели языка и их применение
8. Теоретическая и компьютерная лексикография
9. Автоматизированное извлечение знаний из текстов
10. Системы генерации речи
11. Модели общения. Коммуникация, диалог и речевой акт.
12. Компьютерный анализ документов: реферирование, классификация, поиск, анализ тональности
13. Автоматизированные системы распознавания текстов
14. Системы искусственного интеллекта
15. Системы понимания устной речи
16. Системы обучения языку
17. Построение лингвистических процессоров, обеспечивающих общение пользователей с автоматизированными интеллектуальными информационными системами на естественном языке, или на языке, близком к естественному
18. Системы атрибуции и дешифровки анонимных и псевдоанонимных текстов
19. Автоматическое индексирование документов и информационных запросов
20. Извлечение фактографической информации из неформализованных текстов
21. Обзор японско-русских систем машинного перевода
22. Автоматическая классификация и реферирование документов
23. Системы порождения текстов

<sup>1</sup> Перечень тем не является исчерпывающим. Обучающийся может выбрать иную тему по согласованию с преподавателем

24. Графическая стилистика в информационных технологиях
25. Лингвистическое обеспечение процессов поиска информации в одноязычных и многоязычных базах данных
26. Автоматизированные информационно-поисковые системы
27. Автоматизированные обучающие системы, предназначенные для обучения иноязычному произношению.
28. Автоматизация составления и лингвистической обработки машинных словарей
29. Системы автоматического аннотирования и реферирования текстов
30. Лингвистическая семантика и семантический анализ текста

## 5.2. Примерные задания для самостоятельной работы

1. Определите статистические показатели приведенного ниже текста смешанного языкового типа.

*Проекты Cibola/Oleada реализуют обширные компьютерные системы лингвистического анализа текстов, представленных в Unicode. Компоненты системы включают средства работы с мультязыковыми текстами (MUTT), построения конкорданса (XConcord) для текстов на более чем 16 языках, статистического анализа, автоматического перевода, различные словари и тезаурусы. Некоторые версии этих компонентов доступны для бесплатной загрузки после процедуры формальной регистрации. Все компоненты реализованы в среде XI I WindowSystem для SunOs и Solaris (источник: Проекты Cibola/Oleada <http://rvb.ru/soft/catalogue/c01.html>).*

Слов	
Символов (без пробелов)	
Символов (с пробелами)	
Символов в латинской графике	
Чисел	
Средняя длина слов	

2. Какому языку соответствует средняя длина слов текста смешанного типа, приведенного в задании 1? Для выполнения задания вычислите среднюю длину слов русского языка из приведенного текста и среднюю длину слов в латинской графике.

3. Создайте диагностический словарь для определения языка на материале текстов на двух разных языках (на ваш выбор). Для этого заполните следующую таблицу.

Критерий	Язык 1:	Язык 2:
Типичные артикли		
Указательные местоимения		
Местоимения 3-го лица		
Отдельные формы вспомогательных глаголов		
Основные предлоги и союзы		
Другие частотные слова		

4. Дополните таблицу встречаемости букв в распространенных европейских языках [Всеволодова 2007: 64], добавив в нее данные по русскому языку. Используйте для этого любой текст на русском языке объемом не менее 100 символов.

5. Прочитайте несколько фраз на эсперанто. Назовите морфологические диагностические показатели этого языка, учитывая, что существительные и прилагательные на эсперанто всегда имеют одни и те же окончания.

Рус.	Эсперанто
зеленое дерево	verdaarbo
старый человек	maljunaviro
хороший друг	belaamiko

6. Определите машинные основы следующих слов:

Слово	Машинная основа	Слово	Машинная основа
семья		окружать	
весна		сидеть	
дело		друг	
пианино		ты	
стремительный		желтый	
развивать		петь	

7. Приведите примеры совпадения машинных основ для слов русского языка и запишите их ниже:

- основе лож# соответствуют типовые парадигмы для описания слов ложь и ложиться:
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

8. Определите исходную форму выделенных словоформ в примере ниже. Какие виды омонимии иллюстрирует данный текст?

*Я траву косил косо́й.  
 Дождик вдруг пошел косо́й.  
 Бросил я тогда косить  
 И на Стешу стал косить.  
 Ну а Стеша, ох, краса,  
 Как огонь её коса! (www.stihi.ru/2011/06/03/8515)*

9. Выберите текст одного из СМИ на иностранном языке объемом до 1 страницы и составьте список слов для словаря словоформ. Укажите частотность появления каждой словоформы в проанализированном тексте.

10. Опишите через элементарные семантические смыслы «сам», «кто-то», «иметь», «заставлять», «переставать», «начинать» и «не» слова русского языка: приобретать, утрачивать, сохранять, лишать.

11. Определите, какие фразы во фрагменте диалога ниже — собеседника А или Б — смоделированы машиной. Приведите аргументы в пользу вашего выбора.

*А Говорите!  
 Б Меня волнует погода.  
 А Как давно вас волнует погода?  
 Б с тех пор, как умерла моя мать.  
 А Расскажите больше о Вашей семье.  
 Б Они все в области компьютеров.  
 А Машины пугают вас.  
 Б Нет.*

12. Посетите сайт <http://teneta.rinet.ru/hudlomer>, помогающий определить функциональный стиль текста. Поместите в поле ввода любой отрывок текста объемом от 75 до 500 слов (примерно от 3 абзацев до 1 страницы)

*а) из вашей курсовой работы или реферата;*

*б) из художественного произведения (используйте для этого, например, библиотеку М. Мошкова <http://lib.ru>);*

*в) газетный текст (используйте текст любого сетевого СМИ, например, [www.rg.ru](http://www.rg.ru)).*

Оцените результаты автоматического определения стиля. Что вы думаете о возможностях такой системы?

13. Перейдите по ссылке <http://www.antiplagiat.ru/QuickCheck.aspx> и введите текст из вашей актуальной курсовой работы или реферата. Впишите результат и ваш комментарий получившейся статистики в таблицу. Для каких целей можно использовать данную программу?

Результат:
Ваш комментарий:

14. Побеседуйте на русском языке с виртуальным собеседником по адресу [http://www.web4design.ru/virt\\_sobesednik.html](http://www.web4design.ru/virt_sobesednik.html). Постарайтесь узнать, сколько лет вашему собеседнику. Получили ли вы ответ? Оцените качество синтезируемых реплик и возможности использования данной программы.

15. Перейдите по ссылке <http://www.beeline.ru/beelinebot/Default1.aspx> и постарайтесь узнать у электронного помощника способы пополнения счета при нулевом и отрицательном балансе. Был ли этот помощник полезен для получения информации?

## **Раздел 6. Оценочные и методические материалы по образовательной программе (фонд оценочных средств) для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

### **6.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по учебной дисциплине**

В процессе освоения учебной дисциплины для оценивания сформированности требуемых компетенций используются оценочные материалы (фонды оценочных средств), представленные в таблице

<b>Индикаторы компетенций в соответствии с основной образовательной программой</b>	<b>Типовые вопросы и задания</b>	<b>Примеры тестовых заданий</b>
<b>УК-1</b> Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий		
ИУК-1.1.	П. 6.2 настоящей рабочей	П. 6.3 настоящей рабочей программы

	программы дисциплины	дисциплины
ИУК-1.2.	П. 6.2 настоящей рабочей программы дисциплины	П. 6.3 настоящей рабочей программы дисциплины
ИУК-1.3.	П. 6.2 настоящей рабочей программы дисциплины	П. 6.3 настоящей рабочей программы дисциплины
<b>ОПК-4</b> Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.		
ИОПК-4.1.	П. 6.2 настоящей рабочей программы дисциплины	П. 6.3 настоящей рабочей программы дисциплины
ИОПК-4.2.	П. 6.2 настоящей рабочей программы дисциплины	П. 6.3 настоящей рабочей программы дисциплины
ИОПК-4.3.	П. 6.2 настоящей рабочей программы дисциплины	П. 6.3 настоящей рабочей программы дисциплины

## 6.2. Перечень вопросов для подготовки к промежуточной аттестации зачет

### 6.2.1. Вопросы для подготовки к зачету

1. По каким признакам классифицируются информационные сети?
2. В чем отличие сетей MAN, WAN и LAN?
3. Чем отличаются широковещательные и последовательные сети?
4. Назовите известные Вам среды передачи сигналов
5. Возможна ли передача информации по коаксиальному кабелю? Обоснуйте.
6. Возможна ли передача электромагнитного сигнала по оптоволоконному кабелю? Обоснуйте.
7. Дайте определение «Открытой системы». Что такое «открытая спецификация»?
8. Назовите основные свойства открытых систем
9. Что означает термин «аптайм»? Назовите допустимый аптайм для ЦОД.
10. Что такое ЭМВОС (ISO OSI)?
11. Сколько уровней включает ЭМВОС (ISO OSI)?
12. К какому уровню ЭМВОС (ISO OSI) относится семейство протоколов TCP/IP?
13. Назовите составляющие аспекты функционирования сети Интернет.
14. В чем заключается принцип коммутации пакетов?
15. В какой город быстрее дойдет электронное письмо из Москвы в Тулу или в Токио?
16. Возможно ли, чтобы первый отосланный по протоколу TCP/IP пакет пришел последним? Обоснуйте.
17. Возможно ли существование IP адресов и 109.8.56.107 и 76.371.80.3? Обоснуйте.
18. Что такое DNS?
19. Сколько DNS необходимо для поддержания доменного имени?
20. Доменом какого уровня является www.yandex.ru?
21. Где расположен Главный центр сети Интернет?
22. Что произойдет, если перестанет функционировать Главный центр сети Интернет?
23. Соответствует ли русскому языку кодировка 1251? Как изменить кодировку текста.
24. Как с помощью альтернативной клавиатуры нарисовать рамки таблицы?
25. Можно ли с помощью гиперссылки послать письмо по электронной почте?
26. Можно ли с помощью гиперссылки найти одноклассника?
27. Можно ли с помощью гиперссылки получить информацию о каком-либо товаре?
28. Насколько стоит верить Wikipedii и Викиверситету?

29. Назовите методы поиска информации в Интернете.
30. В чем преимущество Qwate по сравнению с аналогичными системами?
31. Какие документы будут найдены по запросу «Сидоров ~~! Сидорову»
32. Какие документы будут найдены по запросу «путеводитель по Парижу -агентство -тур»
33. Какие документы будут найдены по запросу «рецепты && (плавленый сыр)»
34. С какой целью в расширенном поиске используется знак «~»?
35. Как изменить «вес слова» в расширенном поисковом запросе?
36. Какой оператор используется для «поиска с расстоянием»?
37. От каких параметров зависит «релевантность» документа?
38. Влияет ли размер шрифта заголовка на релевантность документа?
39. Какие Вы знаете источники информации в Интернет, кроме поисковых систем.
40. Что такое «системы метапоиска»?
41. По какому принципу работают информационные системы выявления плагиата?
42. Что такое системы искусственного интеллекта?
43. Что такое системы гибридного интеллекта?
44. Что такое экспертная система?
45. Что такое машинный перевод?
46. Что такое память переводов?
47. Что такое CAT системы?

### **6.2.2. Примерный перечень практических заданий к зачету**

#### ***Телекоммуникационные технологии***

- Измерьте скорость интернет-соединения
- Преобразуйте IP адрес в имя компьютера
- Преобразуйте имя компьютера в IP адрес
- Проверьте доступность сетевого ресурса методом посылки эхо запроса на выбранный компьютер в сети
- Проследите с помощью трассировки путь до удаленного ресурса.
- Соберите информацию о конкретном IP адресе
- Соберите информацию о конкретном домене второго уровня
- Проверьте кто является владельцем конкретного домена
- Определите местоположение домена второго уровня на географической карте
- Проверьте существование ящика электронной почты
- Перекодируйте текст из CP1251 в CP866 и наоборот
- Используйте почтовый декодер для корректного отображения текста
- Измените кодировку вэб-страницы.
- Составьте командный файл с командами перехода между каталогами
- Составьте командный файл с ASCII графикой

#### ***Обработка информации***

1. Напишите поисковый запрос с исключением
2. Напишите поисковый запрос с весовыми коэффициентами
3. Напишите поисковый запрос с точным поиском словоформы
4. Напишите поисковый запрос с поиском какого-либо из указанных в строке слов
5. Напишите поисковый запрос с расстоянием
6. Напишите поисковый запрос с поиском в мета-тегах

## Компьютерные технологии обработки данных

1. Оцените текст с помощью программы TextAnalyst
2. Оцените текст с помощью программы ВААЛ
3. Составьте текст из пяти вопросов на произвольную тему для экспертной системы
4. Проведите тест Тьюринга для системы искусственного интеллекта
5. Переведите текст с помощью программы машинного перевода;
6. Наполните память переводов новым предложением.

### 6.3. Примерные тестовые задания для контроля (мониторинга) качества усвоения материала в т.ч. в рамках рубежного контроля знаний

Компетенции	Типовые вопросы и задания
УК-1	<p>Выберите вариант/варианты правильного ответа:</p> <p><b>1. Какое из высказываний является определением прикладной лингвистики?</b></p> <p>a) область языкознания, направленная на объективное установление состояния отдельного языка, его истории и закономерностей;</p> <p>b) область языкознания, связанная с использованием компьютерных инструментов — программ, технологий организации и обработки данных — для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях;</p> <p>c) область языкознания, связанная с разработкой методов решения практических задач использования языка;</p> <p>d) область языкознания, связанная с применением компьютерных моделей языка в лингвистике и в смежных с ней дисциплинах.</p> <p><b>2. К направлениям компьютерной лингвистики не относится</b></p> <p>a) компьютерная лексикография; b) компьютерно-опосредованная коммуникация; c) системы обработки естественного языка; d) машинный перевод.</p> <p><b>3. Информатика — это</b></p> <p>a) наука об управлении, связи и переработке информации;</p> <p>b) наука о накоплении, обработке и передаче информации с помощью ЭВМ;</p> <p>c) наука о накоплении, обработке и передаче информации о строении языка с помощью ЭВМ;</p> <p>d) наука об использовании компьютерных инструментов для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях.</p>
ОПК-4	<p><b>4. Разное количество информации в одном и том же сообщении для разных людей зависит не от...</b></p> <p>a) накопленных ими знаний;</p> <p>b) уровня понимания сообщения;</p>

	<p>c) их интереса к сообщению;</p> <p>d) их уровня владения компьютерной техникой.</p> <p><b>5. Следствие третьей информационной революции состоит в том, что...</b></p> <p>a) информация становится общедоступной;</p> <p>b) информацию можно автоматически обрабатывать и передавать с большой скоростью;</p> <p>c) информацию можно легко найти с помощью инструментов поиска и совместно производить;</p> <p>d) информация может накапливаться.</p> <p><b>6. Для современного человека преобладающей является...</b></p> <p>a) звуковая информация;</p> <p>b) визуальная (символьная) информация;</p> <p>c) вкусовая и тактильная информация;</p> <p>d) визуальная (образная) информация.</p>
--	---

#### **6.4. Описание показателей и критериев оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования; шкалы и процедуры оценивания**

##### **6.4.1. Вопросы и заданий для текущей и промежуточной аттестации**

При оценке знаний учитывается уровень сформированности компетенций:

1. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
4. Умение связать теорию с практикой.
5. Умение делать обобщения, выводы.

##### **Шкала оценивания на зачете, рубежном контроле**

<b>Оценка</b>	<b>Критерии выставления оценки</b>
Зачтено	<p>Обучающийся должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировать общее знание изучаемого материала;</li> <li>- показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.</li> </ul>
Не зачтено	Обучающийся демонстрирует:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- незнание значительной части программного материала;</li> <li>- не владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- существенные ошибки при изложении учебного материала;</li> <li>- неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- неумение делать выводы по излагаемому материалу.</li> </ul>
--	--

#### **6.4.2. Письменной работы (эссе)**

При оценке учитывается:

1. Правильность оформления
2. Уровень сформированности компетенций.
3. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
5. Логика, структура и грамотность изложения письменной работы.
6. Полнота изложения материала (раскрытие всех вопросов)
7. Использование необходимых источников.
8. Умение связать теорию с практикой.
9. Умение делать обобщения, выводы.

#### **Шкала оценивания эссе**

<b>Оценка</b>	<b>Критерии выставления оценки</b>
Зачтено	<p>Обучающийся должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировать общее знание изучаемого материала;</li> <li>- показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.</li> </ul>
Не зачтено	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- незнание значительной части программного материала;</li> <li>- не владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- существенные ошибки при изложении учебного материала;</li> <li>- неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- неумение делать выводы по излагаемому материалу</li> </ul>

#### **6.4.3. Тестирование**

##### **Шкала оценивания**

<b>Оценка</b>	<b>Критерии выставления оценки</b>
Отлично	Количество верных ответов в интервале: 71-100%
Хорошо	Количество верных ответов в интервале: 56-70%
Удовлетворительно	Количество верных ответов в интервале: 41-55%

Неудовлетворительно	Количество верных ответов в интервале: 0-40%
Зачтено	Количество верных ответов в интервале: 41-100%
Не зачтено	Количество верных ответов в интервале: 0-40%

## **6.5. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания сформированных компетенций в соответствии с ООП**

Качество знаний характеризуется способностью обучающегося точно, структурированно и уместно воспроизводить информацию, полученную в процессе освоения дисциплины, в том виде, в котором она была изложена в учебном издании или преподавателем.

Умения, как правило, формируются на занятиях семинарского типа. Задания, направленные на оценку умений, в значительной степени требуют от обучающегося проявления стереотипности мышления, т.е. способности выполнить работу по образцам, с которыми он работал в процессе обучения. Преподаватель же оценивает своевременность и правильность выполнения задания.

Навыки можно трактовать как автоматизированные умения, развитые и закрепленные осознанным самостоятельным трудом. Навыки формируются при самостоятельном выполнении обучающимися практико-ориентированных заданий, моделирующих решение им производственных и социокультурных задач в соответствующей области профессиональной деятельности, как правило, при выполнении домашних заданий, курсовых проектов (работ), научно-исследовательских работ, прохождении практик, при работе индивидуально или в составе группы и т.д.

Устный опрос – это процедура, организованная как специальная беседа преподавателя с группой обучающихся (фронтальный опрос) или с отдельными обучающимися (индивидуальный опрос) с целью оценки сформированности у них основных понятий и усвоения учебного материала. Устный опрос может использоваться как вид контроля и метод оценивания формируемых компетенций (как и качества их формирования) в рамках самых разных форм контроля, таких как: собеседование, коллоквиум, зачет, экзамен по дисциплине. Устный опрос (УО) позволяет оценить знания и кругозор обучающегося, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки. УО обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя. Воспитательная функция УО имеет ряд важных аспектов: профессионально-этический и нравственный аспекты, дидактический (систематизация материала при ответе, лучшее запоминание материала при интеллектуальной концентрации), эмоциональный (радость от успешного прохождения собеседования) и др. Обучающая функция УО состоит в выявлении деталей, которые по каким-то причинам оказались недостаточно осмысленными в ходе учебных занятий и при подготовке к зачёту или экзамену. УО обладает также мотивирующей функцией: правильно организованные собеседование, коллоквиум, зачёт и экзамен могут стимулировать учебную деятельность студента, его участие в научной работе.

Тесты являются простейшей формой контроля, направленной на проверку владения терминологическим аппаратом, современными информационными технологиями и конкретными знаниями в области фундаментальных и прикладных дисциплин. Тест может предоставлять возможность выбора из перечня ответов (один или несколько правильных ответов).

Семинарские занятия. Основное назначение семинарских занятий по дисциплине – обеспечить глубокое усвоение обучающимися материалов лекций, прививать навыки самостоятельной работы с литературой, воспитывать умение находить оптимальные решения в условиях изменяющихся отношений, формировать современное профессиональное мышление обучающихся. На семинарских занятиях преподаватель проверяет выполнение самостоятельных

заданий и качество усвоения знаний, умений, определяет уровень сформированности компетенций.

Коллоквиум может служить формой не только проверки, но и повышения производительности труда студентов. На коллоквиумах обсуждаются отдельные части, разделы, темы, вопросы изучаемого курса, обычно не включаемые в тематику семинарских и других практических учебных занятий, а также рефераты, проекты и иные работы обучающихся.

Доклад, сообщение – продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы.

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу.

Профессионально-ориентированное эссе – это средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной профессионально-ориентированной проблеме.

Реферат – продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Ситуационный анализ (кейс) – это комплексный анализ ситуации, имевший место в реальной практике профессиональной деятельности специалистов. Комплексный анализ включает в себя следующие составляющие: причинно-следственный анализ (установление причин, которые привели к возникновению данной ситуации, и следствий ее развертывания), системный анализ (определение сущностных предметно-содержательных характеристик, структуры ситуации, ее функций и др.), ценностно-мотивационный анализ (построение системы оценок ситуации, ее составляющих, выявление мотивов, установок, позиций действующих лиц); прогностический анализ (разработка перспектив развития событий по позитивному и негативному сценарию), рекомендательный анализ (выработка рекомендаций относительно поведения действующих лиц ситуации), программно-целевой анализ (разработка программ деятельности для разрешения данной ситуации).

Творческое задание – это частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения интегрировать знания различных научных областей, аргументировать собственную точку зрения, доказывать правильность своей позиции. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

Деловая и/или ролевая игра – совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.

«Круглый стол», дискуссия – интерактивные оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения. Занятие может проводить по традиционной (контактной) технологии, либо с использованием телекоммуникационных технологий.

Проект – конечный профессионально-ориентированный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков,

навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

## **Раздел 7. Методические указания для обучающихся по основанию дисциплины**

Освоение обучающимся учебной дисциплины предполагает изучение материалов дисциплины на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме лекций, семинаров и практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся.

Для успешного освоения учебной дисциплины и достижения поставленных целей необходимо внимательно ознакомиться с настоящей рабочей программой учебной дисциплины. Следует обратить внимание на список основной и дополнительной литературы, которая имеется в электронной библиотечной системе Университета. Эта информация необходима для самостоятельной работы обучающегося.

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить особенности каждой формы его проведения.

Подготовка к учебному занятию лекционного типа. С целью обеспечения успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, поскольку она является важнейшей формой организации учебного процесса, поскольку: знакомит с новым учебным материалом; разъясняет учебные элементы, трудные для понимания; систематизирует учебный материал; ориентирует в учебном процессе.

С этой целью: внимательно прочитайте материал предыдущей лекции; ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям с темой прочитанной лекции; внесите дополнения к полученным ранее знаниям по теме лекции на полях лекционной тетради; запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции по материалу изученной лекции; постарайтесь уяснить место изучаемой темы в своей подготовке; узнайте тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора) и запишите информацию, которой вы владеете по данному вопросу

Предварительная подготовка к учебному занятию семинарского типа заключается в изучении теоретического материала в отведенное для самостоятельной работы время, ознакомление с инструктивными материалами с целью осознания задач занятия.

Самостоятельная работа. Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала.

Подготовка к зачету, экзамену. К зачету, экзамену необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине. Попытки освоить учебную дисциплину в период зачетно-экзаменационной сессии, как правило, приносят не слишком удовлетворительные результаты. При подготовке к зачету обратите внимание на защиту практических заданий на основе теоретического материала. При подготовке к экзамену по теоретической части выделите в вопросе главное, существенное (понятия, признаки, классификации и пр.), приведите примеры, иллюстрирующие теоретические положения.

### **7.1. Методические рекомендации по написанию эссе**

Эссе (от французского *essai* – опыт, набросок) – жанр научно-публицистической литературы, сочетающей подчеркнуто-индивидуальную позицию автора по конкретной проблеме.

Главными особенностями, которые характеризуют эссе, являются следующие положения:

- собственная позиция обязательно должна быть аргументирована и подкреплена ссылками на источники, авторитетные точки зрения и базироваться на фундаментальной науке. Небольшой объем (4–6 страниц), с оформленным списком литературы и сносками на ее использование;
- стиль изложения – научно-исследовательский, требующий четкой, последовательной и логичной системы доказательств; может отличаться образностью, оригинальностью, афористичностью, свободным лексическим составом языка;
- исследование ограничивается четкой, лаконичной проблемой с выявлением противоречий и разрешением этих противоречий в данной работе.

## **7.2. Методические рекомендации по использованию кейсов**

Кейс-метод (Case study) – метод анализа реальной ситуации, описание которой одновременно отражает не только какую-либо практическую проблему, но и актуализирует определенный комплекс знаний, который необходимо усвоить при разрешении данной проблемы. При этом сама проблема не имеет однозначных решений.

Кейс как метод оценки компетенций должен удовлетворять следующим требованиям:

- соответствовать четко поставленной цели создания;
- иметь междисциплинарный характер;
- иметь достаточный объем первичных и статистических данных;
- иметь соответствующий уровень сложности, иллюстрировать типичные ситуации, иметь актуальную проблему, позволяющую применить разнообразные методы анализа при поиске решения, иметь несколько решений.

Кейс-метод оказывает содействие развитию умения решать проблемы с учетом конкретных условий и при наличии фактической информации. Он развивает такие квалификационные характеристики, как способность к проведению анализа и диагностики проблем, умение четко формулировать и высказывать свою позицию, умение общаться, дискутировать, воспринимать и оценивать информацию, которая поступает в вербальной и невербальной форме.

## **7.3. Требования к компетентностно-ориентированным заданиям для демонстрации выполнения профессиональных задач**

Компетентностно-ориентированное задание – это всегда практическое задание, выполнение которого нацелено на демонстрирование доказательств наличия у обучающихся общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, знаний, умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности.

Компетентностно-ориентированные задания бывают разных видов:

- направленные на подготовку конкретного практико-ориентированного продукта (анализ документов, текстов, критика, разработка схем и др.);
- аналитического и диагностического характера, направленные на анализ различных аспектов и проблем;

связанные с выполнением основных профессиональных функций (выполнение конкретных действий в рамках вида профессиональной деятельности, например, формулирование целей миссии, и т. п.).

## **Раздел 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

## *Основная литература<sup>2</sup>*

Батуро, А. Н. Информационные технологии: учебное пособие / А. Н. Батуро, Г. М. Бойко. — Железногорск: Сибирская пожарно-спасательная академия ГПС МЧС России, 2024. — 246 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/140550.html> (дата обращения: 14.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Богданова, С. В. Информационные технологии : учебное пособие / С. В. Богданова. — Ставрополь: Ставропольский государственный аграрный университет, 2024. — 112 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/138957.html> (дата обращения: 07.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Бондаренко И.С. Информационные технологии: учебник / Бондаренко И.С. — Москва: Издательский Дом МИСиС, 2021. — 136 с. — ISBN 978-5-907227-47-7. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/116933.html> (дата обращения: 10.11.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Информационные технологии: лабораторный практикум / Е. В. Абрамсон, А. В. Инзарцев, В. А. Шамак, М. Е. Щелкунова; под редакцией В. А. Шамак. — Комсомольск-на-Амуре: Комсомольский-на-Амуре государственный университет, 2021. — 111 с. — ISBN 978-5-7765-1450-0. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/122760.html> (дата обращения: 11.07.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие / составители Е. И. Башмакова. — 2-е изд. — Москва: Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 120 с. — ISBN 978-5-4497-3413-6. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/142076.html> (дата обращения: 02.08.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

## *Дополнительная литература<sup>3</sup>*

Асташова Т.А. Информационные технологии: учебное пособие / Асташова Т.А. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2024. — 84 с. — ISBN 978-5-7782-5156-4. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/155409.html> (дата обращения: 10.11.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Халеева, Е. П. Информационные технологии: практикум / Е. П. Халеева, И. В. Родыгина, Я. Д. Лейзерович. — Саратов: Вузовское образование, 2020. — 158 с. — ISBN 978-5-4487-0704-9. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/94206.html> (дата обращения: 12.10.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

### **8.1. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению программы бакалавриата**

8.1.1. Университет располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов

---

<sup>2</sup>Из ЭБС университета

<sup>3</sup> Из ЭБС университета

дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей). В Университете имеются специализированные аудитории для проведения занятий по информационным технологиям.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Университета.

**Электронная информационно-образовательная среда Университета включает:**

1. Официальный сайт Университета (<https://www.iile.ru/>)
2. Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)
3. Программы для ЭВМ. Система дистанционного обучения «Mirapolis» - Лицензионный договор №107/06/24-к от 27.06.2024 (Спецификация к Лицензионному договору №107/06/24-к от 27.06.2024, срок действия с 02.07.2025 по 01.07.2026 г.) <https://impe.lms.mirapolis.ru/mira/>
4. Программа для ЭВМ. Виртуальная комната «Mirapolis» - Лицензионный договор №107/06/24-к от 27.06.2024 (Спецификация к Лицензионному договору №107/06/24-к от 27.06.2024, срок действия с 02.07.2025 по 01.07.2026 г.) <https://impe.lms.mirapolis.ru/mira/>
5. Система тестирования INDIGO лицензионное соглашение (Договор от 07.11.2018 г. №Д-54792, дополнительное соглашение № Д-5479/6 о пролонгации договора до 01.06.2026г.) <http://212.48.35.211:85/>

8.1.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости).

**Перечень лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:**

1. Операционная система «Атлант» - Atlant Academ от 24.01.2024 г. (бессрочно)
2. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Расширенный Russian Edition договор-оферта № Tr000941765 от 16.10.2025 г.

8.1.3. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется при необходимости, но не реже одного раз в год.

**Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:**

1. Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - Договор №МИ-ВИП-79717-56/2022 (бессрочно)
2. Электронно-библиотечная система IPRsmart лицензионный договор от 01.09.2024 г. №11652/24С (срок действия до 31.08.2027 г.) <https://www.iprbookshop.ru/>
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENC INDEX № SIO -3079/2026 от 30.01.2026 г. (срок действия до 29.01.2027г.) <https://elibrary.ru>

8.1.4. Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

#### **Раздел 9. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса**

Учебная аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	<u>Оборудование:</u> специализированная мебель (мебель аудиторная (20 столов, 40 стульев, доска аудиторная навесная), стол преподавателя, стул преподавателя. <u>Технические средства обучения:</u> персональный компьютер; мультимедийное оборудование (проектор, экран).
Помещение для самостоятельной работы обучающихся	Специализированная мебель (9 столов, 9 стульев), персональные компьютеры с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета